大清光緒廿七年

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報則加郵費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與　各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

第五千八百廿六號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第七號）

印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其售目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無發於人而後始錄其有讓歸成文以及支離費辭者概不登錄嗣後　諸君來札角新自諒更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

辛丑四月十七日

告白首日每字壹仙次日至七日每半占（大英一千九百零一年六月三號禮拜一）以後每一禮隔日登出每字二釐當按行核算

招考醫生　○啓者本院醫生現擬一席理當另延惟以善堂司醫者學術固要精詳品行尤貴端方寔難中選今故公議刊報招考定於五月初一日十點鐘大集羣醫在本院大堂出題面試擇尤聘用倘有術擅軒岐心存濟世者屆期請至本院　賜教此佈

光緒廿七年四月初四日　同濟醫院謹啓

招充恒山亭住持告白　○啓者茲因恒山亭司理香火之職欲招人承充辦理其承辦之期係以一年為率　諸君有欲承充者可於四月廿九日以前投禀交薛有禮處以備選擇但其棄取之權任由董事裁奪不得以價之高下爭執而欲承此職者其人必須品行端方及不吸洋烟方能稱職特此佈　聞

大清光緒二十七年三月十四日　恒山亭現任董事薛有禮謹啓

敬請蒙師　○啓者前在本館設帳之蘇先生現在因患足疾旋里為此本館再欲延請蒙師一位其人必須能操漳音不吸洋烟靜居閒出而又勤於訓迪者方合如有欲就此席者請至敝館面商便得特此佈　聞

本館謹啓

項上麒麟紅烟發售　○啓者本號親自採辦鶴山芸蓼正地道霧頂嫩葉紅烟發售不惜資本精工配製烟色潤澤氣味香甜且能耐久不變每包重捌兩每箱裝壹佰肆拾包沽價銀一十九元此烟吸之濃香異常兼治山嵐瘴氣並能除痰辟疫實為烟中之佳品與別家所沽之紅烟大相懸絕所謂價廉味高誠非謬也　諸尊光顧請早移玉惠臨是幸

光緒廿七年正月廿一日　星嘉坡牛車水公興號謹啓

三續張季直殿撰變法平議

其式有六一用馮氏各州縣城門主石柱為主表之法表方徑尺有五寸有座座方三尺厚尺有五寸座面為地平高下起數之準　此稍變馮法表為他表遠近起數之準一記方里內地平高下一記水道廣狹一記物產工作一記山澤荒地一記村鎮廬舍寺觀津梁之名測繪之人即本地學堂測繪學生為之大府州縣分八班十六人中分六班十二人小分四班八人其法詳學校每班另派引繩推車二人但非雨雪皆可測量徵地圖之大畧如此言者動稱中國人民四百兆據賦役全書各府廳州縣呈報丁口之數不足盡信求一簡數之法惟有於測量繪圖時先令地甲呈報再由學生隨時抽戶覆查分別圖堡圩甲案冊各處都鄙之名　每冊一圖附記其後全圖成則為表稱之而總數可得矣徵丁籍之大畧如此仍定為制內地三年一修濱江海地歲修各國莫不歲修也

一頒權度法式　權度者整齊工商予信上下之根本也泰西各國言度量權衡者咸推法國蓋拿破崙上準黃道差析分數是以德義奧比瑞荷班葡希瑞巴秘智諸國皆師之中國商業英先盛故通用英度然度量權衡國家政令權力之標幟猶文書之有璽押車旗之有徽章也康熙朝三藩之變海內震動　聖祖不欲重擾閭閻之耳目故戶禮工部雖有權衡斗斛之式而民間聽其自便不允廷臣同律度量權衡之請令各國皆有畫一之美而我仍人自為制家自為俗侏儒觀一節豈足以示舊邦之文物哉宜由戶部準舊制校定權度升斗斛之長短大小輕重範銅為式分頒各省布政使由布政使選明圖算之士督率金工精細仿鑄刊識年月造人姓名每一府州縣各給一具各府州縣掌賦稅官選圖明算為士督率木工用堅緻木料精細仿造亦識年月姓名賣給民間價準工料成本加一成為就地支辦之費民間舊物恐令銷除不準亂用若有在普通學堂圖畫學成請分造者給予準設官照幷授法式仿日本度量稅每照收稅五元亦充就地支辦之用

一行金磅改錢法　圜法之壞極矣金磅銀價中外不同權操於人我甘其做自通商以來合中國公私上下與外人交涉者虧損殆不可數計即無賠款勢已倡桔何況前還二百兆之殘漏未終後此數百兆之決河又見乎羅雀掘鼠設法於賠款之外不如移的就箭先籌於賠款之中此次分年賠款歲月遙遙以銀還磅其虧至巨是宜與各國約照英磅鑄用金圓各國錢幣恐準英磅以同治六年磅價較之光緒二十一年已增一倍每值中國賠款磅價必昂中國用銀平色非獨此省與彼省異此府與彼府異即一縣之中亦不一例其為不便人盡知之西洋各國以銀為生貨通商口岸恐用墨西哥銀圓比年官鑄龍圓稍分鷹圓之利徒以賠款不納京市不行故西北內地大都閉塞今京師廛市用暢價平風氣已開官民均便是宜仿禁生貨廣鑄龍圓日本變法之初頗同中

有關自茲以往釋民教之爭講學堂警察農工商業公司之費與事而通上下之情使人樸然動其民休戚相關之感其不以此乎　凡戶部之

事十二　一徵地丁圖籍　周禮大司徒掌土地之圖與人民之數東西各國尤注意於此中國昔例何嘗不十年一行大丈所謂丈審州縣按籍與細而已抑猶幸其不實丈而上下胥吏誅求尚有陋規民不至大擾也今聯軍入京新修會典之圖已燬宜及此時令各州縣用測繪學生核實測量繪圖定以程限予以器式程限者自呈報測量日始府州縣大者三十閏月中二十閏月小一十閏月器有五　一馮氏桂芬反羅經

一記里車　量路用　一英國量地鋼絲繩　量田用　一德國告圖器　一開方圖紙每方計一里　倘仍未完

英事電音　○本坡實得力太晤士西報接十四日英京來電云倫敦城內寒暑針熱至八十八度現在英倫自西四月十七號起天時亢旱爲此種植之家多受其害且聞歐洲各處亦同患旱災云云昨來電信云英倫各境于日昨已得雨甚足云云因是觀之天既大雨時行民自既沾既足矣

華事英電　○本坡實得力太晤士西報接十四日英京來電云中國朝廷現在已經允准賠償各國之軍費共計四百五十兆兩利息以四八仙伸算云云時局如斯爲之長嘆

港電譯登　○本坡實得力太晤士西報接十四日香港來電云中國之漕米刻下各省紛紛運至天津解赴北京由此觀之則中國皇上不日必返京城矣　同日來電云現在香港與粵東核疫傳染甚狂只以十三日一日之內計之港中患疫者已有四十三人中一西婦乃船澳中某夥之妻又一西人乃某餐館之司理人云云後近得香港來信居民患疫至八點鐘後即已斃命足見時症傷人之速港民何辜叠遭此患耶

護署冊報　○本坡護憲伊君已將西去年本衙門經辦各案件彙成一冊呈交叻督察閱茲特撮其重要者爲錄于報以資攷核　總計西去年將犯事各華人遞解出境者共有二十四名其中爲犯開設私會以及各籍人修容會天師局與乎怙惡不悛之人均有在內云　西去年內由華海各處南來入口之新客曾在本坡查客所查明之人數列下　香港華男六萬一千八百七十九名華婦七千六百口童子二千二百九十二口　汕頭華男三萬八千五百五十六名華婦一千二百九十四口童子一千三百七十三口　廈門華男七萬零二百三十一名華婦二千九百六十六口童子四十八口　海南華男七千七百三十八名華婦二十口童子七口　北海華男二千零七十三名華婦二口童子十六口　統計以上男女童子人等共有二十萬零九百四十七名口　其中自備船費者華男十五萬四千九百四十四名華婦一萬一千九百八十二口童子八千四百八十八口不還船費者共有二萬五千五百三十三名口

暹京患疫　○日昨午後本坡國家派出憲轅特報云現在暹京網喀人民染有霍亂時症本國家特照西歷一千八百八十六年所定第十九條嚴防時疫傳染之律施云云此蓋凡有船客自患疫口岸來叻即行禁港之例也

盜及孤孀　○閩籍寡婦陳葉氏挈其子女同住小坡舊脊盤街第九號門牌某碗店之棧房樓下前夜有梁上君子由該騎樓下所置之碗箱升高越窗入室竟將氏之衣箱以及神案前銅錫器具一齊偷去計共值銀四十餘元翌早及氏查知適恒痛哭誠以貧苦之家謀衣匪易一旦淨盡再購無從嗣氏據情到正與街捕房報案以俟查緝

首相易人　○日本總理大臣伊藤侯現已辭任繼其任者爲西園寺公望侯爵云

記西卑利亞鐵路　○俄國官報云西卑利亞鐵道計長有八千八百七十啟羅密達現經鋪設竣工者已有五千四百啟羅密達云

譯文滙報

國債畧計　○英國國債計至去年西四月止欠六百三十九兆磅有奇以今年四月止將至六百八十八兆磅中國國債僅五十兆半兩德國約一百十五兆磅俄國七百十一兆餘磅美國一千一百零六兆金錢法國一千一百九十七兆磅

記列強陸軍歲費　○近來列國競擴軍備費額歲增莫知所極據最近之調查載法國常備兵六十萬人每名歲餉四十磅共額二千五百萬磅德國六十一萬二千人每名歲餉四十二磅共額二千六百萬磅俄國八十九萬六千人每名歲餉三十五磅共額三千二百萬磅奧匈三十六萬三千人每名歲餉四十八磅共額一千七百五十四萬磅意國二十二萬六千二百八十五人每名歲餉四十磅共額一千萬磅西班牙八萬七千六百人每名歲餉六十六磅共額五百萬磅瑞士無常備兵有事之秋一時可集兵二十二萬一千三百五十人每名歲餉四磅四西里哥共額一百萬磅　譯東京日日報

法人嗟怨　○日前越界多盜已誌前報法報稱中國軍士散勇在內法人以前數年法廷津貼蘇宮保辦匪不鮮今則寇盜充斥多恨之又聞廣州灣附近有纏紅頭之匪與守邊疆之法軍爲難賊夥甚夥

停試地名　○從西友處覓得各國指定停試府縣清單茲特錄照於下

山西　太原府　忻州　太谷縣　大同府　汾州府　孝義縣　曲沃縣　大寧縣　河津縣　岳陽縣　朔平縣　文水縣　壽陽縣　平陽縣　長子縣　高平縣　澤州府　隰州　蒲縣　絳州　平遙縣　潞城縣　潞安縣　洪洞縣　歸化城　綏遠城

○河南　南陽府　河內縣　鄭州　光州　陳州府　濬縣　彰德府　太康

正金鐘標萬蘭池酒發客

敬者本公司所督辦正金花鐘票萬蘭池酒久巳馳名叻地諸華君均喜用之現巳議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡華籍諸商有欲寄沽者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此

酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉諸翕沽用須爲留心辨明以免魚珠之混現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行丕殺呼咨華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉 大英一千八百九十八年正月十三號

新嘉坡膠茎惱公司前

專辦祖家頂上美酒發售

丕殺呼咨公司原庄諸君光顧認明印標

紅首延仔標萬蘭池酒出售

啓者本公司所製之紅首延仔標萬蘭池酒馳名巳久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今巳閱八十年之久而其酒有收存數十年方肯出而沽賣蓋緣其熱氣槪巳全消所以諸君沽飲者均深奬譽現在歐洲一帶各國之人無不飲喜此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜諸翕賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各票頭幷有來

士古乙拿模只公司等西字爲憑庶免爲魚珠之混是所切盼

大英一千八百九十七年二月十二號

膠茎惱公司前丕殺呼咨即加珍麥洋行謹啟

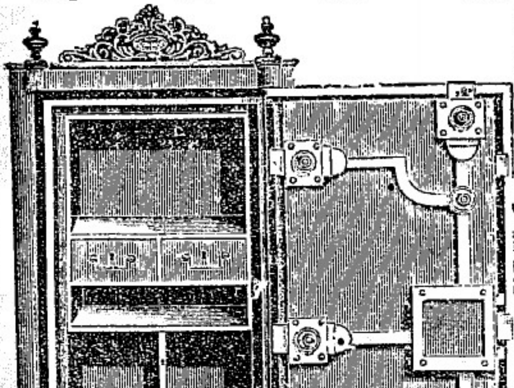
嗎根代望郎有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行所辦本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元 巳收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 除餘積項及未分之息共銀五萬三千五百磅即五十三萬五千元 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年期者以四八仙息算六個月限期者以三八仙半息算 三個月限期者以三八仙息算 來往短期數則以二八仙按日計算凡關銀行應爲之生理本銀行均可承應 諸君惠顧請移玉惠臨面商便妥

大英一千九百年四月廿六號 啟

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎禮啓

鐵櫃出賣



啓者本行售所之鐵櫥在本坡馳名巳久素蒙各君購用莫不盛稱其妙計此櫥之大小共有五種而價甚相宜此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊智以人及作椒園生理諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨美價廉莫此爲甚倘各君有欲購此櫥以收藏重寶者可至本行選沽此佈是幸

英一千八百九十八年正月十三號 膠茎惱公司前丕殺呼咨即加珍麥洋行啓

華芳影相樓新張告白

啟者本主人在星架坡諦木大街第二百二十五號門牌即馬交山口第一間新設影相樓一所佈置精潔修飾裝潢且由歐洲辦到上等藥料超等器具所影山川人物男女芳容小若分寸大逾數尺形神畢肖尤耐留存久不變色并備中西時款衣裳種種戲服華麗俱全以便 諸貴客隨意穿戴當此新張伊始自必加工加料以廣傳揚倘荷 青垂計當從格

大清光緒二十七年正月十四日 華芳影相樓謹啟

司各脫滋補鱉魚肝油

此油調胃除痰補益氣血又能殺除體內之毒改換積存之血消解胃經之積滯又凡身體瘦弱胃不消化腦筋受虧或勞傷房事色傷破敗時血氣虧損咳嗽小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之。不論男婦老少無病常服亦能壯旺精神充盈肌膚此乃補而不燥滋潤而不膩之聖藥也每日服三次每次服三錢至四錢小兒減半服合 英京司各脫

此係司各脫馳名正乳白鱉魚肝油之標頭及其圖式此圖乃係一人背負大鱉魚一尾有此標誌乃為真貨 諸君賜顧請認明標誌庶不致誤特此佈聞

乳白鱉魚肝油公司謹識

星嘉坡萁梁公司代理 發售

中國通商銀行告白

啟者中國通商銀行乃於西一千八百九十六年慶民末月十二號即華光緒廿二年十月初八日特奉中國 朝廷之命爲之創設

計該本銀五百萬兩先行收取二百五十萬兩

總理處設在上海 本銀行又分設於廣東 香港

鎮江 福州 漢口 北京 汕頭 天津等處

本銀行所爲生意乃買賣以十各地之匯及代收以上各處之匯項并匯票等件凡 諸仕商有物作按欲向本行薪貸及當匯等件皆能如 命倘有欲將銀項寄存本行者亦照格外寬發薪將本行所奉月息列明如左

三個月銀期者每月利息三八仙半

六個月銀期者每月利息四八仙半

十二個月銀期者每月利息五八仙半

大英一仟捌佰玖拾玖年拾式月拾式號

大清光緒式拾伍年拾一月初拾日

中國通商銀行駐叻代理人吳寶衍洋行謹啟

西醫生力打時英古便益時卑刺藥水

本房有便益時卑刺藥水乃醫生力打時所製曾爲歐洲各國馳名久矣以致皇家大醫院將此藥水常治風濕腫痛及手足難舒抽筋痲木等症

凡一切身體骨節拘屈腸發熱出汗痢疾肚痛等症皆可每日服三次每次十滴或風火牙痛或蛇虫鼠傷患者將此藥水每日擦擦三四次無不立效如有

五洲無不見效 諸君光顧請認紅椗爲記

星架坡德國神農藥房謹啓

西一千九百年五月三號

沙時巴蘆刺藥水

啟者茲有醫生力打時英古所製之從標沙時巴蘆刺藥水乃用沙時巴蘆刺草取其精汁製煉而成此藥功效最神者係清血中毒獨凡諸血症最爲相宜 諸君賜顧請移 玉趾臨採購爲盼

西一千九百年五月三號

星架坡德國神農藥房謹啟

勸辦福州賑捐

（啓者本局現奉福建省會 善後總局司道憲札委勸辦福州水災賑捐並即派發司印實收關防前來當將遵延設局開辦報明在案查南洋各埠士商非學即問休戚更爲相關前此之順直安徽山東及印度等處相繼告災猶蒙 諸善士踴躍輸資慷當以慨其仁心仁聞固已上達 天聽遍及地球此次福州水災更爲切近計待賑者四萬八千六百餘戶飢民十二萬七千八百丁口有奇而延平建寧兩府之被災者不在此數哀鴻遍野如鳥失巢其顛沛流離之慘令人目不忍覩耳不忍聞況值時事多艱捐務聲末所望 仁人君子同發慈悲共襄賑恤上爲 朝廷分南顧之憂下爲孫子造無疆之福所有發資助賑一律填給實收照章請獎計開 封典職銜概照例銀每百兩折收十四兩 貢監減成每百兩收十六兩足成每百兩收四十四兩 花翎 藍翎 視品級計數 各收加一效銀補水 其餘名目甚繁另印單張分送備查 本局隨捐隨報 部照最爲快捷伏願樂善好施之君子無論本坡外埠均可開列銜名籍貫三代到新嘉坡源街安和號報捐是禱

大清光緒廿六年十月十三日

大英一千九百年十二月四號

勸辦福州水災賑捐分局公啓

光緒二十七年四月十七日滙票行情勁銀錢列

舊燭士	銀行	新燭士	九百三十元
上甲錫	七十四元七五	旧島錫	二十九元
叻甘密	九元一角二五	叻白椒	四十五元半
是金寧望舊	七十六元	叻寶寧相	?元五角
呂宋寶寧相	?元三角二五	叻寶寧相	六元
金磅行情	金磅一磅		一十元
印度盾	一百元		一百四十九盾
爪亞盾	一百元兌		一百二十盾七五
滙票行情	銀行利息		九八仙
滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼出		二角五占
	商人三十日期銀票一百元貼銀行		二元
滙廈門	銀行現銀票一百元銀行貼		平會
	商人三十日期銀票一百元貼銀行		一元
滙加勝巴	銀行現銀票一百元		一百一十九盾半
	商人三十日期票		一百二十三盾半
滙峇耶宋	銀行現銀票一百元		一百十八盾二五
	商人三十日期票		一百廿三盾二五
滙三寶壠	銀行現銀票一百元		一百十八盾二五
	商人三十日期票		一百廿三盾二五
滙望加錫	銀行現銀票一百元		一百十八盾二五
	商人三十日期票		一百廿二盾二五
滙井里汶	銀行現銀票一百元		一百十八盾二五
	商人三十日期票		一百廿三盾二五
滙仰光	銀行現銀票一百元		一百五十盾
	打電信		一百四十八盾
	商人三十日期票		一百四十三盾
滙加里吉打	銀行現銀票一百		一百四十八盾七五
	打電信		一百四十六盾七五
	商人三十日期票		一百五十一盾七五
滙上海票	銀行現銀		七十二兩半
	商人三十日期票		七十五兩半

前途來電云　法國郵船名里奧於本月十七日由香港啓程來叻定於本月廿三日禮拜下午即能抵叻上落客貨畢即前往歐洲　等處

輪船開行

嗎辰	萬隆輪船	十八日	上午十一點	益隆棧
苍芈	高低 又		又	又
勿里洞	萬發順輪船	十八日	中午十二點	萬發順公司
坤甸	又		又	又
蓀坡	吧吧勝輪船	十八日	下午二點	祥源號
蔴六甲	又		又	又
檳榔嶼	來剌輪船	十八日	下午二點	莫實德洋行
吉靈洲	又		又	又
檳榔嶼	漳州輪船	十八日	下午二點	邱益成號
檳榔嶼	加拉蘇輪船	十八日	下午三點	棉示必洋行
日裡	又		又	又
吉寵	萬興源輪船	十八日	下午三點	豐源號
大白蠟	又		又	又
仰光	𠗮汝勝輪船	十八日	下午三點	莫實得洋行
加里吉打	又		又	又
日港甲	老里奶輪船	十八日	下午三點	隆泰號
攬旁	又		又	又
彭亨	永興輪船	十八日	下午三點	安和號
北干 丁加奴	甘嗎挽		又	又
檳榔嶼	加羅者示輪船	十八日	下午四點	開行
高霧	又		又	又
文島	嘛也輪船	十八日	下午四點	福盛號
巨港	又		又	又
三發	萬和順輪船	十八日	下午四點	協裕生號
山口洋	坤甸 又		又	又
占卑	豐德輪船	十九日	下午二點	豐源號
沙呑	又		又	又
英蓉	嗎礁丕輪船	十九日	下午三點	豐源號
吉寵	又		又	又
蔴六甲	蔴六甲輪船	十九日	下午三點	實得力公司
英蓉	吉寵 人白蠟		又	又
望加麗	豐利輪船	十九日	下午四點	豐源號
碩項	北砎 又		又	又
望眉英	國西廊輪船	二十日	上午九點	彼因奧公司
檳榔嶼	譽遠第一輪船	二十日	下午四點	豐源號
泗水	萬保源輪船	二十日	下午四點	豐源號
峇盤陵	安班蘭 望加錫		又	又
加勝巴	仲安輪船	二十日	下午四點	山仲公司
井里汶	三寶壠 又		又	又

前途來電云　法國郵船名實剌施於本月十七日由高涙綠啓程來叻定於本月廿二日禮拜六即能抵叻上落客貨訖即往香港　上海　等處

慨述禁港不便情形

○自來時症流行急于星火是以叻坐國家船客自有疫口岸來此者即以旗漳山爲禁港之界蓋欲杜其傳染保我黎民也其如山水海中小島禁所非無木屋茅寮但因土地荒蕪中難遐備僕等同由吉隆搭薩賓輪船于初四日下午抵叻至初五早入禁港界至下午三點鐘乃獲棲止之區連日來艱苦備嘗迦禁後尚覺五中抑鬱故將禁港時不便之處刊錄報中俾後之來者鑒此前車事事預爲之所焉　一上落之難船客被禁由中和號運登山道抵海離埠登岸橋僅兩尺許如日前春生輪船自港抵叻客因禁港分乘中紅登山雜時四中紅載客直到橋傍登橋餘四中紅以長板渡客下離然後登橋當意時當黑夜客中婦孺均因板窄紛紛墜水親屬等倉皇赴救雖幸木及腰際各無他虞然已帶水拖泥不勝狼狽矣繼此倘有僑身亦扶只可魚貫而行倘教挈女攜男扶老肩箱負笈荏弱者力難任重其何以堪禁所遠近不齊有距岸在一英里外山路崎嶇徒行甚苦若攜行李負重艱難也　一居處之難該山雖設禁所然奈遐者香港吉隆均患疫癘來客被禁遂多日前吉廠頭與春生兩輪船先後禁港來客過衆屋宇無多該管公差命客姑宿樹下是夕大雨各客四肢如沐行李皆濕欲避無門奶乃縱得枝被亦難安處隨處均有防礙迫狹之虞每夕且有患頑之輩藥就禁所外四週便溺與穢雜陳令處此者掩鼻欲嘔至乎海風砭骨寒露沾衣風雨飄飄九其小焉者矣　一飲食之難該山羞館前本有水源惟啓閉無時客多勢難遍給衆不得已各覓泉脈所經抓草撥土掬水水中雖雜草根泥屑亦渴而飲之不暇計也米由吉瓜三日一遣客或數人或十餘人同領一米祟多無盛米之器或後以袷或承以掌狀與乞丐無殊作炊又無爨具客或以瓦枕代鑊或以白鐵面盤作鑊挖地爲灶拾葉爲柴折枝爲箸聊以果腹天荷下雨則遍地皆濕求灶尤難榜腹排飢事所常有噫乎遠適異國皆人所悲患疫之秋更多貽累所望紳商善士同於慕是旗漳山防疫被留善堂一端早成美舉或有好行其德者亦望於後來諸客告以所述情形俾知一切日用必需之物預爲帶便免受凄涼則言者有依歸聽者戴同山嶽矣此佈

曾告禁界人　陳海東　朱乾臣　馮億籌　陳文初　陳耀生　李慶

光緒廿七年四月十七日　李永垣　李彪　楊發　方冠卿　黎秀珊　仝告

告白 ○啟者茲榮裕源生理開創在老巴刹門牌第一百廿三零四蒙什商賜顧倘有來往賬目單項必經郭榮瑞親手押號爲憑如無郭榮瑞押書號爲經手是問特此聲明以免後論

光緒廿七年四月十七日　老巴刹榮裕源東主郭榮瑞謹啓

工部局告白 ○特此通知坡中人等知悉凡屬工部局界內所畜狗隻於一千九百零一年閏月一號起至一千九百零二年閏月三十一號止是年內應掛號註册及領牌等事定於西本年閏月一號禮拜六起除禮拜外每日由上午十點鐘至下午四點鐘每禮拜六由上午十點鐘至下午一點鐘在抛球場水局寫字樓內收銀之處掛號註册辦理一切特此預聞

大英一千九百零一年六月一號　大清光緒廿七年四月十五日　工部局司理人波凡剌士奉命謹啓

石塊平沽告白 ○啟者本坡吊橋頭苑春米郊現有專辦上等石塊平沽茲將價目列下

一尺二寸面石每塊二角半　一尺四寸面石每塊三角一占　一尺六寸面石每塊四角八占　平埔石脈係面一尺闊每丈長一元四角以上所列諸款特就大略佈告耳倘諸君如有合意要用者不論何款之石皆能應命其石堅實其價平宜乃係本號駁沽他人不得出兑有欲購者請移玉到吊橋頭苑春本號內面商便妥特此佈聞以供賞鑒

光緒廿七年四月十五日　苑春號謹啟

粵東梁財信馳名藥酒膏丹丸散 ○啟者余親由粵東本鄉辦到梁財信神效跌打追風藥酒來叻發兑此酒乃其家傳秘方嵩治刀傷跌打斷筋折骨腰膝酸軟手足痛痺肌膚腫脹身面青黃痰凝氣滯左癱右瘓麻木不仁一切風濕痿弱諸病功難盡述此酒在於粵地久已馳名有病飲之立能退病無病飲之亦可舒筋活絡補益精神　另有活血除痰止痛散無論跌打刀傷疼痛以及腹痛腳痛腰痛氣痛等均能立止此外幷有調元至寶丸及追風膏藥等一切靈驗丸散均係梁財信家秘製用之者立見奇效與他人所製者不同本號因叻地諸君素慕梁財信膏丹丸散之神奇而難於採買故特辦來叻地以應世上之求倘有欲購以上藥酒丸散者請移玉到本號相商便得特此佈告

大清光緒廿七年四月十四日　新嘉坡府署左傍單邊街新巨泰號梁敏修謹啓

承頂聲明 ○啟者新嘉坡玻璃後新乳吾實得力路門牌第廿四號邱益興公司股夥邱允德茲他志圖別業愿將名下股份抽出已於光緒廿七年三月截止所有邱允德股本母利銀及花紅等一槪同公親當堂交清收回退股字存據以後邱益興生理盈虧不干邱允德之事而邱允德有與人來往長短可向經手是問與邱益興公司無涉特此聲明免滋後論

光緒廿七年四月十二日　邱益興公司謹啓

敬佈知音 ○啟者余近創設醫學報本擬於今正開派故於去臘底趕將永安堂藥店頂與他人俾得專心料理報務荷蒙　諸君見愛紛紛掛號定閱報章詎意卜居久而未就遷延時日直至於今致辜　諸君子屬望之殷殊深歉怍近已稅定模範街第三十八號門牌即海山街英甃之後大馬路白吉靈廟左傍華人呼爲番禺副館街者現在業經遷往一俟舍館擺擋就緒便當趕緊開派報章至於排印等一切事宜即在本叻報內兼辦　諸君有欲賜教及掛號取閱醫學報者請至叻報寫字樓或模範街醫學報分館內面商可也特此佈聞

光緒二十七年四月初一日　梁季允謹啓

是夜乙穴壁處適在丁牀下丁聞有喘聲舉燈燭之見一人蜷伏以爲奸夫也拳足交下傷重而斃旋又將其婦擊死於是甲丁皆投縣自首縣主某大令詣驗後不予深究飭各壅埋按此似小說家言未必實有其事然識而記之亦足爲鑽穴踰牆者作炯戒也〇鄂督張香帥面諭統領沙防全軍朱惠之觀察將沙防前後兩營裁撤上月下旬某日觀察乘快利輪船抵埠召集諸勇給發恩餉二月遣散歸農

可以勸忠 〇湖南梁水部煥家旹一婢年才及笄舉止端重家人咸善視之去歲聯軍入都頗肆搜掠婢驟見驚詫欲仰藥死得阻而免力請於主人暫行徙避且云婢不忍目睹是狀主人尚不解其意予以數金令從同鄉某太史旋籍婢屏息而退是夕忽喚不應宅前後徧覓不獲見短垣旁有一梯意不過竊逃而已入其室不獨服飾箱物未嘗携去即所予朱提亦宛然在焉始恍然疑其或尋自盡是日果傳聞某井有女屍家人往驗即婢也嗚呼哀哉諸公中曾有幾人如此婢哉

病核童殤 〇賭間口街第二號門牌之屋樓上閩人郭姓住眷有幼子小名臭狗年方十二歲十四夜得病忽然作寒作熱至十五早其胯間突起一核長約二寸許其家人欲請西醫林文慶調治林知爲核疫將情報知國家乃派潔淨局醫生及一號捕房總差幷巡差三名到郭家將臭狗察看果染核症將臭狗送去西醫院調治至十六早已因病而殤是日醫生立派巡差一隊將該屋內男婦老少計十一名押下小船用國家小輪船拖往浮羅淇漳海嶼禁所安置其屋即存二人看守物件又派巡差二名早晚輪流看守該屋之門不准外人出入恐其傳染他人云

惡少宜懲 〇近來小坡新街及桂蘭街一帶有閩粵兩籍惡少聯爲一黨三五成羣衣裳整潔頗似紈袴兒每夕穿插于花叢柳陌間實則無所不爲均以搶奪爲事瓊人陳亞二十四夜十一點鐘到小坡新街某娼寮訪友畢而回行至新街口遇此等惡少三人近前向陳寒暄陳尚未及應答兩人突前將陳抱住一人執陳手欲將所佩之金約指三枚值銀廿五元者強行搶奪苦不得脫詎匪徒齧齒咬傷陳指始將約指搶去餘二人將陳推倒在地一哄而散後陳起來諸匪徒均已遠去即呼奈何而罷〇又有閩人陳泰住小坡裕勝街十五晚往王府後街訪友鐘鳴十一下欲回行至爪亞街口大馬路之際忽有匪徒五名挨近陳身欲搶陳手所佩金鑲鑽珠約戒指陳本久居叻地嘗見諸匪前來行搶急將五指牢握成拳約指被搶不去即被奪去銀鍊及銀匙扣各一而去匪徒如此橫行夜間敢在通衢大道肆行強搶有糾盜之實者其將嚴密查拏也乎

切膚災近 〇小坡正興街林春盛號造秤店內潮籍閩女林氏年方十七歲十四晚在樓上添土油於壁燈不意火隨油瀉傾在林女頭額及四肢一時火光熊熊該女左顛右撲不能滅火欲脫衣裳勢已不及後經某婦爲女去却衫褸時該女身中早已燒成焦赤是夜覓藥調治不意藥石無靈翌早香魂頓杳經家人將情報案由第十號三畫差同醫生到家查驗後向驗屍官及大醫生求情在家看驗業已准其所請驗畢後判棺掩埋

奏請旌卹錄要 〇上年副都統慶恒被拳匪殺戮全家含冤已極當都統未遇害之先曾經莊王請旨革職至今莫伸其冤茲閱京報有榮中堂代奏一摺合亟錄下

奴才榮祿跪奏爲副都統及其家屬被匪戕害懇恩賜卹恭摺仰祈聖鑒事竊自上年五月以後京師匪徒鴟張其初以仇教爲名肆行焚戮繼則尋衅濫殺殃及無辜查有奴才武衛中軍營務處當差之都統銜鑲白旗滿軍副都統慶恒於上年六月初十日該副都統在炒豆胡同軍械局值班突有大股拳匪手持刀械蜂湧入局欲行搶奪軍械與弁勇等竭力保護未容搶去拳匪等竟將該副都統擄去繫以巨練繞諸通衢道路之人無不驚駭繼乃擁至莊親王載勛府內凌辱百端旋即致死而該副都統之母及其妻女等六名口向居德勝門外白鹽莊地方已先爲該匪所殺折頸斷脰闔室陳尸無敢過問者經奴才反復查詢嗣據載勛咨稱查明戕害其家屬之犯實係冒充拳會之匪徒業經訊明正法五名等語伏念該副都統在營勤慎供職不辭勞瘁防護軍械因公被戕且舉家飲刃老幼駢誅慘酷情形殊堪憫惻祇以該副都統親族散亡無人呈報奴才稔知其事未便聽其湮沒合無仰懇天恩將都統銜廂白旗漢軍副都統慶恒照都統例交部賜卹其母及妻女等六名口並請飭部查明分別旌表以示昭雪出自逾格鴻施所有副都統及家屬被匪戕害緣由謹恭摺具陳伏乞皇太后皇上聖鑒謹奏

承頂聲明 〇啓者蕭予公願將小坡新街口恕美芝律第四百九十五號門牌蕭安記洗衣店全盤生意家私雜物頂與陳大年甘亞毛二人承受倘欠各親朋賬項會項揭項準於四月二十四日交易清楚諸君早日聲明免至後論蕭安記日後生意興隆不干蕭予公安記之事特此佈聞

大清光緒二十七年四月十七日 陳大年 甘 毛 告白 押

承頂聲明 〇啓者新架坡大馬路與必力治律崧栢街口門牌五十三號萬成號自戊戌年拾月係王氾初石元焜全創故衣洋貨生意至辛丑年三月王氾初志圖別業請到陳玉翁辦妥願將自己名下股份生意店底貨物全盤頂與石元焜承領收回合同字存據以後萬成號生意盈虧不干王氾初之事而王氾初有與人來往賒借等項可向經手是問與萬成號無涉特此聲明以免後論

萬成號石元焜謹啓 押

大清光緒廿七年四月十七日

招攬牛車告白 ○啓者茲丹戎巴葛船澳有限公司於每日欲用牛車欲招人承攬其承攬之人必須聲明每日能供給若干牛車及其工資若干并欲將何擔保須當照約兩行有欲承攬者當將以上詳細及欲知一切事宜向現任本公司之理事人尼敏詢問便得

大英一千九百零一年五月九號　大清光緒廿七年三月二十一日　丹戎巴葛船澳有限公司理事人立流伊尼敏謹啟

樓房出租 ○啓者茲有樓房七所門牌由第五十五號至六十一號坐落在羅勿申港墘即水龍頭有欲租賃者祈到面商便得此佈

大清光緒廿七年正月十一日　譚合盛謹啟

金雞鐵樹補功藥酒

請認此標爲記

啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心傳考知有金雞鐵樹産自德國譯如松梢之年深其翁兼配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國與國俄國及天下之大邦統計五洲各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘緘皆係稱讚此酒之功能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心緒恍惚夜不成寐腎虧失精小便淋瀝如飯湯等症長患發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人愈後欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能益精補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試屢驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇雜症請臨診視藥到春回貧者不過索回藥資概免謝儀倘蒙顧惠祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈

光緒貳拾陸年九月初七日

西一千九百年十月廿九號

新嘉坡士庫街德國神農大藥房謹啟

慧馬尼亞
紐家灰發售

啟者茲本行有新到頂上紐家灰名曰慧嗎尼亞此等灰質較諸他灰倍勝凡復易於乾爽諸君有欲採購者祈即　玉臨本行面商其價格外相宜特此佈告

大英一千九百年十一月十五號

福蘭公司謹啓

敬復訂期保認告白 ○敬復者去年我暹郊諸家暨坡中各號有被承福源號倒欠賬項爲數甚鉅嗣後承福源號林和坂老爺爲公親向各債主懇情減收經議定攤還三折計二折係合隆號陳仙精翁保認餘一折乃承福源自已認還惟所欠鋪單則議還足額即時立有沙葛力字以便各債主盖印彼時我暹郊各號首先許允遂即盖印因坡中債主尚有三五家痛血本之多耗一時未肯應承以致延擱於今迨去月廿八日敝等因閱叻報見合隆號陳仙精翁登有訂期保認告白一則訂明代認承福源號攤還各債主二折之賬訂期於本月初六日爲止倘各債主仍未劃押則將前立代認之約作廢等情讀報之餘以七天之期未免急迫恐難妥理所以敝等另向陳仙精翁斟酌展期俾可從容知會蒙陳仙精翁俯允經於初六日仍由叻報續登展期保認告白訂期於本月十三日爲止諸債主如能劃押則當如前保認否則作廢等語今我諸債主亟行集議業於本月初十日一律劃押清楚即到公親林和坂翁暨陳仙精翁處當面理會其劃押之事未屆訂期已先一律清楚足副兩翁之美意惟望陳仙精翁將保認弍折之賬單速行料理給還諸債主收執俾可如期收銀早完此事不勝幸甚特此奉復順候

台安

光緒廿七年四月初十日　暹郊諸號暨各債主謹啟　田

退股聲明 ○啟者予自丁酉年有份新嘉坡玻璃後邱發興生理茲經於光緒二十七年三月截止卸任併將股份在本母利銀一概抽出取回只立退股字付執從此以後邱發興生理盈虧均與予退股人無涉特此聲明以免後論

光緒二十七年四月十二日　退股人邱允德告白　田

新建棧房出稅 ○啟者敝號有新建造棧房兩間坐落后吧窯番人呼爲鑿公西乾該兩棧甚爲堅固寬闊而且近水上落利便收貯貨件甚爲妥叶諸寶號有欲稅棧者請即移玉到源順街捷源號內相商可也此佈

光緒二十七年四月初六日　陳福夏謹白　十

正金記茶庄 ○啟者本號不惜工本親到武彝諸峰揀選各色名種運抵南洋等埠發售於今已數十年各埠馳名所裝包玉蘭小種正武彝小種均有每包四兩庄有一速八斗又裝白毛猴鐵觀音以及水仙雪梨白牡丹諸奇種色澤純厚氣味清香加以精工配製裝束運到實叻此因託人代裝遂有良莠不齊之弊本號爰冉親往武彝採辦在廈裝束經已運配到叻開張在新嘉坡吉寧街頭門牌九十三號發售此乃金記原人開設故今改作正金記字號但茶係新到貨槊暢銷所以兌價則格外從廉交易則公平無詐倘蒙諸商翁惠顧祈請玉臨本號茶庄內採擇并祈細認貨色鮮美氣味清香以及招牌爲記庶不致悞此佈

大清光緒二十七年四月初七日　大英一千九百零一年五月廿四號

新嘉坡吉寧街角頭正金記茶庄謹啟　女

新到精巧鐵櫥告白 ○啟者茲本公司新由歐洲辦到避火鐵櫥此鐵櫥不特避火且能避盜因其工作甚精分爲正副兩鑰奇巧异常諸君有欲購買者祈即玉臨本行採買可也此佈

大英一千九百零一年五月十八號　浮憐習實得力第四號門牌惠林明基公司告白　巳

新開顧繡莊 ○啟者茲本號向在上海小東門內專辦南洋各埠家用繡路久荷叻嶼甲諸紳商惠顧有年貨眞價實童叟無欺今分設實叻吉寧街第十四號門牌先行交易擇吉開張倘蒙貴客賜顧祈請玉臨爲盼此佈

大清光緒二十七年三月二十九日　葛義泰謹識　中

招租告白 ○啟者茲有一店坐落本坡墊䍐路頭第十八號門牌該店地方寬敞門窗堅固有欲稅居者請到玻璃後第五號門牌德怡發仰光郊內詢問便得屋稅從廉特此佈告

光緒二十七年二月廿五日　德怡發號謹啟

高士緬
養齒擦牙香水

夫牙之一道亦人生飲食之要也稍有缺焉何從辨味是在貴乎茲目下本房有高士緬養齒擦牙良水由配製其色鮮紅氣味清香有固齒去跡兼治牙蟲牙痛之妙此或常用無何其齒潔白如銀所以西人每早將此香水用半酒杯和一漱盅清水漱之無不見效洵爲固齒之良方不愧濟人之妙用　諸君惠顧請認人頭嘜爲記

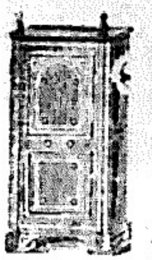
西一千九百年五月四號　星架坡德國神農藥房謹識　女

高士緬
養髮香油香水

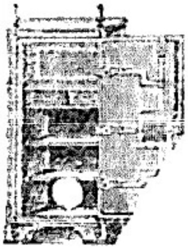
啟者本藥房有高士緬養髮香油香水發售凡男女髮黃枯白或髮弱脫落者每梳濯之時將此擦在髮腳無何叢生不絕而且細軟烏潤洵爲生髮之良方也本藥房目下並辦歐洲巴盤士各名家極品花露水香油香粉香梘甚多　諸君賜顧請移玉採買可也此佈

西一千九百年五月八號　星架坡德國神農藥房謹識　女

馳名鐵櫃發售



養息衛生之道所最要者則惟數壽其次則惟鐵櫃兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫃所以爲衆翕之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有二十年之久其製甚爲堅固保能避火且其鎖匙甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製或並無攙以木料且每櫃自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫃大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不虞焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫃實爲叻坡暨並商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特登之報端俾 諸君有思顧者祈即 玉臨選購爲盼 大英一千八百九十八年正月一號



大清光緒二十三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啟

烏密酒發售

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭號上等黑字號之狗頭標爲記酒到叻經沽此酒香美異常不特飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧細認以上所列之狗頭標記不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲沽飲者請到本行購取可也此佈

大英一千八百九十八年正月一號 光緒廿三年十二月十八日 明嗎也洋行謹啟

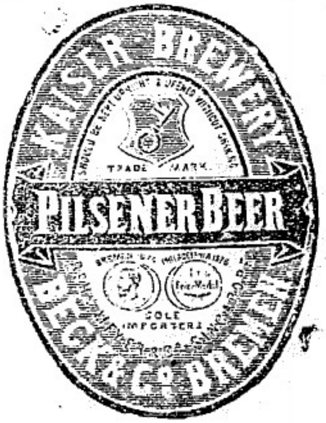
密酒出售

啟者茲本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒茲作茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標密酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木塞內加鐵絲鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發勸不食言再此酒不能販往 加勝巴 三寶壠 獨風末 望加錫 嘪嘮嶼 日裡等處其餘他埠均能運往並此佈聞

大英一千八百九十八年正月一號

光緒廿三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啟



法國頂上蜂露標萬蘭池酒發客

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之能可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有蓋出其右者誠佐饌中之妙品也

能沽酒向准本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂露標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有顧給之辦者祈早移玉 惠臨購買是幸

大英一千八百九十八年正月一號 明嗎也洋行謹啟

三品酒出售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠殊可恨嗣後 諸君購買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙句頭註明華字新嘉坡叻明嗎也公司寄納萬若無此字樣即屬僞冒請爲細認特此佈告

大英一千八百九十八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 7, Malacca Street, Singapore.